ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - - \$1.00 Europe (compris le port) - - 2.50

TARIF DESANNONCES:

tère insertion, par ligne 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA

La Bibliothèque du

EST PUBLIE LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication

Toute communication concernant le journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL,





CARSLEY & CIE.

____:0:____

GRANDE VENTE D'HIVER

D'ULSTERS

PARDESSUS

Pour Enfants. De \$1 00, \$2.00, \$3.00 et \$4.00.

VENTE D'HIVER DE

Blouses et Ulsters pour Dames

\$2.00, \$3.00, \$4.00, \$5.00 et \$6.00,

Ulsters pour Dames, \$3 50, \$4.00, \$5.00, \$7.50 et Tous les Manteaux et Blouses qui se trouvent sur le second plancher doivent être vendus.

ETOFFES A ROBES.

Deux caisses endommagées par l'eau de mer, à moitié prix, 10. 121, 15, 20, 25c. la verge FLANELLES: -10, 121, 15, 20, 25 cts la verge.

Venez! Venez! a la vente d'hiver de Carsley & Cie Marchandisés sèches au meilleur marché.

Un seul prix et toutes marchandises marquées.

AVANTAGES! AVANTAGES!

344 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG Vis-à-vis la rue Notre-Dame-Est

Pendant six semaines dans tous les départements.

DUNCAN MACARTHUR, EGR.,

HON. JOHN SUTHERLAND Vice-Président.

\$500,000

Président. LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisee en 1883. Capital autorisé -Déposé au ouvernement de Manitoba

10,000 110,000 Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre

compagnie faisant affaires dans cette province. Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc., en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

Cette compagnie accepte des biliets à longs termes en paiement des primes, lorsque M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant

toute affaire d'assurance. O. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant.

JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyageu

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg. 1a 18 12 89

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY. LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.

Pour les enfants ainsi que pour les personnes agées sont invaluables. L'ONGUENT

Est un remède infuillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessares Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme. Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. POUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

LES RHUMES, LA TOUX. Gondements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme.

Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway. 78. NEW OXFORD STREET, auparavant 583, Oxford Street.

Et se vendent à 1s. 1 d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Bolte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

EMIN PACHA

DÉTAILS ÉMOUVANTS SUR SA MORT

Le London Standard publie des lettres d'un officier anglais attaché à l'Etat libre du Congo, celui-là même qui donna les premiers détails circonstanciés sur la mort d'Emin Pacha. Une de ces lettres raconte le fait suivant qui a héroïquement couronné la carrière du lieutenant belge de

Je dois vous racontrer la scène la plus déchirante à laquelle il m'ait jamais été donné d'assister. Vous savez que les Arabes avaient chez eux, à l'état de prisonnier, espions qu'on allait nous adres- béric, Berthe " 1121. ser une pareille invitation, qui n'était qu'une ruse pour s'empa- dai-je à mon guide. rer de nos personnes. De Bruyn vint au bord de la rivière et, d'une rive à l'autre, pendant une demi-heure, il engagea la conversation. La rivière avait 90 mètres de large. L'officier belge était

cinq mois. pas commencer de combat, mais, teau, dont nous apercevons les malheureusement je prévois une lui survécut pas. A peine sa fille raison, vous comme lui, tous doisi nous étions attaqués, d'aller ruines d'ici, le noble seigneur de catastrophe pour ces pauvres jusqu'au bout. Sheerlinck cou- Solignac. Ce seigneur, le comte amants. rut au camp écrire une lettre Gaston, avait une fille que l'on pour Lippens. Je criai à de appelait Berthe et qui était assu- Mais je continue : Bruyn: "Savez-vous nager?" Il rément la plus belle demoiselle me répondit: "Oui." Alors le de la province. Or le fils du sei- lées; c'était le 12 août 1121. chef arabe le suivant à un mêtre gneur de Sauviat, petit bourg qui Godefroy de la Croix-Rouge était de distance, il descendit la berge n'est pas très éloigné d'où nous arrivé la veille à Solignac et et lava ses pieds dans la rivière. sommes, devint amoureux de la avait remis au comte Gaston la par une expiation... Quarante Arabes étaient groupés | gracieuse Berthe de Solignac. La | tête du pacha Seydsel Zémir qu'il avait denx cents autres. Nous jeunes gens pouvaient bien faire Godefroy devait, en récompense fimes se cacher dix de nos meil- le pendant d'Héloïse et d'A- de son courage, épouser la fille leurs tireurs dans les buissons de bélard, qui vivaient à la même du comte de Solignac. La céré- qu'à minuit, tous les ans, le 12 notre berge, et, autour de moi, je | époque. Mais comme il arrive | monie devait avoir lieu à midi. groupai, bien en vue, dix autres | toujours, Albéric (c'était le nom | dans l'église Saint-Pierre, à Litireurs émérites.

virtuellement prisonnier depuis

tout à coup, mes dispositions étant terminées, je lui criai : "Quelqu'un de votre côté comprend-il le français?" Il me répondit: "Non." Alors j'ordonnai aux hommes cachés dans les que. herbes: "Visez bien chacun votre homme et laissez-moi le chef." Puis je dis à de Bruyn: "J'ai ni pour Godefroy; aussi, pressé et avait un visage sinistre maldes tireurs de choix cachés dans par leurs instances, il leur dit : gré le sourire continuel qu'il s'efl'herbe et je puis vous sanver : sautez dans la rivière." Un si- mour que vous avez l'un et l'au- lèvres. lence vraiment affreux d'une de- tre pour ma fille Berthe, et commi-minute à une minute succéda me je n'ai pas de raison pour la lignac et le cortège se mit en les écoles, je n'entends pas seule- bres. à cette parole. Puis il me répon- donner à l'un plus qu'à l'autre, marche. Dans toutes les rues où ment par là que l'enseignement dit: "Non, merci. Je ne puis pas j'ai résolu que celui qui, d'ici à il passait, le peuple faisait enten- religieux doive tenir sa place et abandonner Lippens." Puis, avec simplicité, il alla se remettre entre les mains de ses gardes. Nous cinq ans rapporterait la tête du pacha Seydsel Zémir, qui a tué tre les mains de ses gardes. Nous cinq ans rapporterait la tête du pacha Seydsel Zémir, qui a tué lançait des fleurs sur le parcours élevé religieusement à de si pereuropéennes.

Européens; je connaissais trois éclairs. d'entre eux, qui m'ont soigné parviendront, ce qui aura lieu d'ici à trois ou quatre jours.

LE ROCHER DES FIANCÉS

(LÉGENDE DU LIMOUSIN.)

Attaqué par une maladie de deux blancs, MM. Lippens et de langueur, je voyageais, il y a une Bruyn, qui étaient résidents à huitaine d'années, et j'explorais Peut-être mourrai-je là-bas, mais Kassongo. M. de Bruyn fut en- la délicieuse province du Limouvoyé vers nous par les Arabes sin, lorsque j'arrivai devant un der. Adieu... Voici une mèche ble m'avait volé mon trésor, la excitent notre appétit, tout en afin d'engager les blancs à tra- rocher aride sur lequel étaient de cheveux que je vous conjure verser le Lomani, une escorte de gravés des caractères à demi effa- de garder en souvenir de moi. cinquante hommes à l'effet d'a- cés par le temps. Je m'avançai | Adieu encore une fois, Berthe; voir une entrevue avec Sefu. et je ne puis distinguer que ces priez pour moi, qui peut-être ne Nous savions d'avance, par nos mots: "Rocher des fiancés, Al- vous reverrai jamais. Votre

-Pourquoi ce nom? deman-

-Oh! monsieur, c'est toute une histoire à vous raconter. -Raconte toujours je t'écoute. -Allons, puisque vous le vou-

lez, je commence.

Il v a à peu près cinq ou six du jeune homme) avait un rival moges. Il était alors onze heures lent, qui prient et qui font en- pas étonnant qu'il s'ennuie, redans la personne du Seigneur environ. La pauvre Berthe ha- tendre de lugubres gémissements. marqua un de ses collègues. Je repris la conversation; puis, Godefroy de la Croix Rouge. Ce billée de blanc et sa couronne de Alors les bonnes gens des cam-Godefroy était un homme d'une mariée sur la tête attendait l'heu- pagnes se signent en répétant trentaine d'années, grand, bien re de son mariage comme une fait, mais portant sur son visage | victime attend l'heure du supune espèce d'empreinte diaboli- plice; cependant, elle était rési-

Le comte Gaston n'avait aucune préférence ni pour Albéric, froy était aussi pâle qu'un mort, "Mes chers enfants, je sais l'a- forçait de faire errer sur ses lui envoyâmes notre dernière goutte de cognac et une pièce d'étoffe avec une lettre pour Lippens.

C'est ainsi qu'on arriva à l'église Saint-Pierre

C'est ainsi qu'on arriva à l'église Saint-Pierre

Ils entrèrent dans la maison phère religieuse, que les impressorie.

C'est ainsi qu'on arriva à l'église Saint-Pierre

Ils entrèrent dans la maison phère religieuse, que les impressorie.

de Lippens ont été fixées sur les vous ne venge le père, aucun Mais tout à coup, des cris se un exercice auquel on assigne palissades d'une ville qui est à n'épousera la sœur." Et en di-font entendre hors de l'église; son lieu et son heure : c'est une trois journées de marche d'ici sant ces mots, la figure du vieux Godfroy pâlit; les portes s'ou- toi, une loi qui doit se faire sen-Sur ces mêmes palissades, on a comte était animée par la ven- vrent... Un jeune hemme ensan- tir constamment et partout, et fixé encore la tête de neuf autres geance et ses yeux lançaient des glanté paraît et s'avançait vers qui n'exerce qu'à ce prix, sur

Les deux rivaux acceptèrent - "Au nom de Jésus-Christ, taire action. tour et lut ce qui suit :

" Ma chère Berthe,

"Votre père le veut, je pars. je sacrifie tout pour vous posséamant fidèle et dévoué,

"ALBÉRIC DE SAUVIAT."

émue en lisant cette lettre, et, déjouer le projet d'un imposteur... gards d'envie qu'il jettera sur lorsqu'elle l'eut finie, elle tomba Maintenant je puis mourir. presqué inanimée sur un escabeau et fondit en larmes.

-Ton histoire m'intéresse, Pe-

-Vous verrez, monsieur.....

Les cinq années s'étaient écou-

L'heure arriva enfin et God-

La puit dernière, nous avons ans; mais souvenez-vous de la Berthe par la main, la conduisit sions et les habitudes religieuses appris par quelques-uns de nos condition que j'ai mise au ma- à l'autel où le prêtre s'apprêtait à y pénètrent de toutes parts. La prisonniers que sa tête et celle riage de Berthe. Si aucun de les bénir.

quand j'ai été atteint de ma pre- cette condition; le soir, Berthe s'écria-t-il, prêtre, je t'ordonne mière sièvre. Je voudrais bien méditait tristement dans sa de cesser le divin sacrifice de la aller jusque là. Cela se fera peut- chambre lorsqu'une flèche adroi- messe, car celui qui va être uni être quand nos cartouches nous tement lancée vint se ficher dans à Berthe de Solignac n'est qu'un le parquet. La jeune fille ne s'en misérable assassin... C'est moi émut pas et ce qui prouve qu'elle qui ai vaincu le pacha Seydsel, et était habituée à ces sortes de pro- je venais recevoir le prix de ma Santé: jectiles c'est qu'elle s'avança vi- victoire lorsque je me vis lâchevement saisit la flèche, déploya ment attaqué par Godfroy de la nage qui adopterait résolument un papier qui était enroulé au- Croix - Rouge et vingt de ses le régime végétarien, la dépense hommes d'armes. Le nombre tomberait de moitié et tout le

rer mon fidèle Jeannin, je tom- trois quarts de nos maux nous bai... De bons paysans me secon- viennent de trop manger, et nous rurent ; je guéris, mais hélas! ne mangeons trop que parce que j'avais tout perdu!... Ce miséra- nous mangeons des viandes qui preuve de ma victoire, la tête du chargeant notre estomac. pacha! Cependant, je prends un C'est aux riches à avoir assez cheval, j'accours, j'arrive aux d'intelligence pour prêcher d'exportes de la ville où je suis de emples en pareille matière. Tant nouveau attaqué par les sbires que le pauvre hère se figurera de cet homme... L'un deux me que le bonheur consiste à "s'en blesse à mort, je le sens... mais fourrer jusque là," comme on La jeune fille fut tristement je suis venu assez à temps pour dit dans la Vie Parisienne, les re-

animé sur les dalles de l'église. on la transporta dans le châtean le riche, est une obligation pour de son père où elle succomba le le pauvre, qui dès lors en a Nos instructions étaient de ne cents ans qu'habitait dans ce châ- tit Jean, dis-je à mon guide, mais même jour ; le vieux Gaston ne horreur. Persuadez-lui que, par reposait-elle en paix qu'il alla la vent, à peine d'en pâlir durerejoindre, en même temps que ment, rester sur leur appétit et il l'infortuné Albéric.

> cependant que le jour même de noir, nul ne s'insurgeait pour cet événement, il repartit pour la jouir de mets plus raffinés. croisade afin de racheter son crime -Mais, demandai-je à mon

à quinze mètres derrière lui, et jeune fille lui rendait son amour avait enfermée dans un coffret guide, cela ne m'explique pas à 400 mètres en arrière, il y en et l'aimait sincèment ; enfin, ces d'ivoire. Le jour était venu où pourquoi ce rocher se nomme 'Rocher des fiancés."

-Cela vient, monsieur, de ce spleen. août, l'on voit revenir sur ce ro- cice, disait-on, il s'écoute trop. cher deux ombres qui s'agenouil-

-Silence, voici les ombres dressant à son précepteur : d'Albéric et de Berthe qui reviennent!

JULES CLARETIE.

LA PLACE DE LA RELIGION DANS L'EDUCATION

religion n'est pas une étude ou l'ame et sur la vie, toute sa salu-

(Guizot, Mémoire, t. III.)

LA SANTÉ

On lit dans le Journal de la

Savez-vous que dans un mél'emporta; après avoir vu expi- monde s'y trouverait mieux? Les

ceux qui peuvent se payer des A ces mots, Albéric tomba in- "Menus" qui insultent à sa misère, seront en quelque sorte lé-La panvre Berthe s'évanouit, gitimes. La sobriété, vertu pour commencera de vous écouter. Quant à Godfroy, nul ne sait Quand, à Sparte, tous les citoyens ce qu'il est devenu. On assure étaient égaux devant le brouet

POUR RIRE

-On parlait d'un jeune homme élu du 15 août, envahi par le

-Il ne prend pas assez d'exer--Ah! s'il s'écoute... ce n'est

Bob apprend sa leçon d'histoire.

Soudain, s'interrompant et s'a--On dit que cette reine abu-

sait des favoris. C'était donc une femme à barbe.

Coups de Tam Tam: Un vieil axiome dit que le travail, c'est la liberté.

Dans ce cas, les gens riches, Il prit le bras de Berthe de So- En parlant de la religion dans qui ne font rien, ne sont pas li-

-Une statistique pleine d'en-

J. F. PRUD'HOMME

(Successeur de la maison F. E. Verge,)

IMPORTATEUR DE---

Marchandises Seches, Hardes-Faites, Coiffures. Fourures et Chaussures.

L'INVENTAIRE EST MAINTENANT TERMINÉ ET L'ASSORTIMENT EST COMPLET DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS

Toutes les Marchandises se Vendent a TRES-BAS PRIX.

Le public en général est invité de profiter de cet avantage extraordinaire pour acheter des marchandises d'automne et d'hiver de première qualité et à très-bon marché.

AU BON MARCHE. J. F. PRUD'HOMME

SAINT-BONIFACE.

Mercredi, 18 Octobre 1893

PRECIS HISTORIQUE DE L'ECOLE AU MANITOBA

Nous avons l'avantage aujour d'hni d'offrir en primeur à nos lecteurs un travail plein d'intérêt. C'est l'historique de l'introduction de la première école dans le Nord-Ocest canadien, et du développement graduel des moyens d'éducation offerts à la population pendant trois quarts de siècle, jusqu'au coup fatal qui marque, non pas un progiès, mais une décadence.

de Mgr Taché, et dont la question scolaire a été le motif, celle ci ne sera pas la moindre.

Il faut admirer la persistance et la sagacité avec laquelle, faisant appel à ses propres souvenirs et aux docu. ments historiques incontestables, épars ça et là dans des archives pardepuis la création de l'humble école de Mgr Provencher, et sur la pensée véritable qui a présidé à l'organisation de la province de Manitoba et de son système scolaire originaire, abatardi par la législation de 1890.

Nous devons non seulement admi naissant de ses travaux de son zèle, de sa vaillance et de ses fatigues.

Nous sommes heureux de nous faire l'interprête de tous ces sentiments envers Sa Grandeur.

Nous ajouterons que sa pensée est notre pensée, et que, avec Sa Grandeur, nous poursuivrons l'œuvre de nos revendications, sans nous laisser détourner de notre voie par les subti- généreuse qui a inspirée cet établissement. lités légales. Par delà celles ci, ou sont devenues le pacte constitutionnel, et nous estimons que la Confédération ne saurait, sans danger pour les autres provinces elles-mêmes, laisser se consacrer un pareil bris de promesses.

Ce dernier ouvrage de Mgr Taché sera mis en brochure.

RAPATRIEMENT

On nous écrit de Notre-Dame du Sacré Cœur, comté de Rimouski :

" Depuis un mois, dans la petite paroisse du Sacré Cœur, 11 familles sont arrivées des Etats-Unis. Ces Canadiens di ent qu'un grand nombre d'autres se proposent de reve-

Ce mouvement de retour, motivé par le mauvais état des affaires aux à la réflexion ceux de nos compatriotes qui songent à se diriger vers ce pays? Ce n'est jamais le temps d'émigrer, mais en ce temps-ci surtout il n'y faut pas penser, puisque ceux qui y sont s'en reviennent faute d'ouvrage ou d'argent à ga-

Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

Séance du 28 septembre 1893 Présents :- Son honneur le maire et les conseillers Lauzon, Pelletier, Gaudaur, Lafin de la séance.

Le conseiller Gaudaur présente le rapport du comité spécial nommé pour examiner l'ouvrage fait à la couverture de la ba tisse de l'exposition. Ce rapport est adopté et le compte de M. Guilbault pour cet ouvrage est accepté, \$109 80.

Proposé par le conseiller Gaudaur, appuye par le conseiller Lavoie, que l'offre de M. R. C. McPhillips de faire un plan de la ville sur une échelle de pas moins de 300 pieds au pouce pour la somme de \$150 le dit plan devant être fait sur papier monté et devant montré tous les plans enregistrès jusqu'à la date de son achèvement et la superficie en acres le tous les lots de paroisse non subdivisés et devant être terminée pour le 10 novembre prochain, soit acceptée. Agréé.

Proposé par le conseiller Pelletier, appuyé par le conseiller Gauvin, que la "Manitoba and North-West Loan Co." soit notifiée d'avoir à faire enlever sous 48 heures l'Hôtel National, obstruant la rue LaVérandrye, sous peine de tous dommages.

Le règlement No. 117 pour établir un tarif de frais dans les cas de saisie pour taxes, est lu une deuxième et une troisième

Proposé par le conseiller Gaudaur, appuyé par le conseiller Pelletier, que le rapport de M. Moise Menard sur les travaux faits durant la saison soit reçu et déposé dans les archives, et que la demande du même pour exemption de la taxe de capitation ne soit pas accordée. Agrée.

Proposé par le conseiller Lavoie, appuyé par le conseiller Gaudaur, que les états concernant l'Académie Provencher et le Pensionnat qui ont été déposés au bureau du secrétaire-trésorier de la ville par le président des commissaires d'écoles et soumis au conseil à sa séance du 25 septembre, soient renvoyés au dit président des commissaires d'écoles, avec prière à la commission de les approuver et signer, s'il y a lieu. Agréé Et la seance est levée.

réduire le prix du pain, qui à 12 et 14 cents, disent-ils, donneraient un bon bénéfice.

MONSEIGNEUR TACHE.

UNE PAGE DE L'HISTOIRE

Depuis 75 Ans.

Les écoles de Manitoba sont aujourd'hui l'objet de l'attention Ce travail est dû aux souvenirs et générale en Canada. Tous les jours, quelques-uns des organes de aux fatigues de l'éanment et vaillant la publicité en entretiennent leurs lecteurs. Il n'est pas une assemprélat que Saint-Bomface a le privi- blée politique de quelque importance qui ne soit forcée d'aborder lège de posséder comme archevêque. la question, et cela se fait dans un langage qui trahit l'embarras De toutes les œuvres importantes que l'on éprouve, ou les espérances que l'on voudrait faire reposer sur de pénibles incertitudes. D'un côté, l'amour de la justice et de l'instruction chrétienne de l'enfance fait espérer une solution avantageuse; d'un autre, la haîne de l'Eglise ou l'indifférence religieuse repudient les notions les plus élémentaires du droit commun et du respect pour les convictions des autres. Pendant que, dans l'intimité du foyer domestique, on prie, on espère, on craint; ailleurs on affirme triomphalement que tout est fini, qu'il n'y a pas de fois d'un accès difficile, Sa Grandeur remède, pas même de mal à guérir, que la minorité dans Manitoba rétablit les faits, répand la clarté sur doit nécessairement subir la volonté de la majorité et renoncer à ce les événements qui se sont succédés qu'elle regarde comme un droit certain et une obligation sacrée.

Je suis de ceux qui croient qu'une question n'est réglée que quand elle l'est avec justice et équité. Je ne suis admirateur ni des techniques subtilités légales ni des savantes combinaisons de l'art des expédients. Je suis donc bien éloigné de croire que la question des écoles de Manitoba soit finie ou qu'elle doive se terminer dans l'injustice; c'est pourquoi je pense que cette cause doit rer l'œuvre de Mgr Taché, mais lui être encore étudiée, même dans ses moindres détails, afin que ceux être en outre profon tément recon- qui veulent l'apprécier puissent en faire un examen complet.

> Pour aujourd'hui, je veux livrer à l'attention des hommes sérieux quelques renseignements historiques sur les différentes phases par lesquelles sont passées les écoles de la Rivière-Rouge, non pas dans les détails de leur action, mais bien dans l'ensemble de leur existence.

> Cette étude historique embrasse trois-quarts de siècle, elle remonte non-seulement au moment de l'établissement de la première école, sur les bords de la Rivière-Rouge, mais bien à la pensée

Au commencement de 1818, la juridiction de l'Evêque de plutôt, antérieurement à celles-ci, il Québec s'étendait sur tout le Canada d'aujourd'hui, et c'est ce y a la réalité des conventions qui Prélat qui envoya vers le Nord-Ouest les premiers missionnaires qui vinrent se fixer à Saint-Boniface. Un mois avant le départ de Messieurs Provencher et Dumoulin, Monseigneur Plessis leur adressa une série d'instructions, aussi remarquables par l'ampleur et l'élévation des devoirs indiqués que par la précision et la sagesse des détails.

> C'est dans ce document, daté du 20 Avril 1818, et conservé aux archives de l'Archevêché de Québec, que l'on trouve les premiières prescriptions, au sujet des écoles d'Assiniboia et du Nord-Ouest. Il y est dit à l'article sixième :

"60. Les missionnaires s'attacheront avec un soin particulier à l'éducation chrétienne des enfants, établiront, à cet effet, des écoles et des catéchismes dans toutes les bourgades qu'ils auront occasion de visiter." Puis on lit plus loin :

"110. Les missionnaires fixeront leur demeure près du Fort Douglas, sur la Rivière-Rouge, y construiront une Eglise, une maison, une école; tireront, pour leur subsistance, le meilleur parti possible des terres qui leur seront données."

C'est donc de Québec et d'un Evêque catholique qu'est venu l'ordre de construire la première maison d'école établie dans le Etats-Unis, ne portera-t-il donc pas pays, qui forme aujourd'hui la province de Manitoba.

Tous les hommes tant soit peu versés dans l'histoire du Canada, savent que Monseigneur Plessis a illustré notre patrie par la puissance de son génie comme par l'éclat de ses vertus. Il est bien A l'hon. M. Angers, connu aussi que son autorité sur les fidèles, qu'il dirigeait, a puissamment contribué à conserver le Canada et le Nord-Ouest à l'allégeance de la Grande-Bretagne, lors de la guerre des Etats-Unis.

Ce que tout le monde ne sait pas, c'est que les premières écoles de la Rivière-Rouge soient dues aux instructions qu'il a données à ses missionnaires et que ces derniers ont suivies, au prix des plus présentant de l'autorité, et le compatriote grands sacrifices. Ce que tout le monde ne sait pas non plus, c'est distingué qui s'impose au respect et à la que les services, rendus à la Couronne par ce grand Prélat, lui C'est pour la première sois que vous diriavaient assuré un crédit puissant auprès des Autorités, qui recouraient à ses lumières, pour la direction des affaires publiques et serez frappé des res-ources de notre pays, secondaient son zèle, dans l'accomplissement de sa charge; comme voie, Gauvin et Lambert, ce dernier sur la on peut s'en convaincre facilement par la lettre suivante, donnée par le Gouverneur-Général, lorsque Monseigneur Plessis voulut ces, nous travaillons au développement de envoyer des prêtres à la Rivière-Rouge, pour y établir des missions:

"Son Excellence Sir John Coope Sherbrooke, C.S.B., Capitaine Gé-"néral et Gouverneur en chef dans et sur les Provinces du sont pour nous des devoirs également sa-" Haut et du Bas-Canada et Commandant des troupes de Sa

" Majesté dans icelles, etc., etc., etc. A tous ceux qui les présentes verront.

"Attendu que les Révérends Joseph Norbert Provencher, Sévère Nicolas Dumoulin et Guillaume Etienne Edge ont été nommés par le Révérendissime Evêque Catholique de Québec, pour nus. se rendre à la Rivière-Rouge et aux Territoires Indiens y adjacents, en qualité de Missionnaires, pour y répandre la Religion d'exprimer la conviction que nous avons en chrétienne, et procurer aux Habitants l'avantage de ses Rites, sachez donc que désirant favoriser une œuvre si pieuse et si utile, et accorder aux personnes qui y sont engagées toute la protection et le soutien qui sont en mon pouvoir, j'enjoins par ces présentes à tous les sujets de Sa Majesté, civils et militaires, et je requiers toutes autres personnes quelconques à qui ces présentes pourraient parvenir, non-seulement de permettre aux dits missionnaires de passer sans obstacles ou molestation, mais aussi de leur rendre tous les bons offices, et leur prêter assistance et protection toutes les fois qu'ils le trouveront nécessaire pour procéder dans l'exercice de leurs saintes fonctions.

"Donné sous mon seing et le sceau de mes armes, au château Saint-Louis, dans la cité de Québec, le vingt-neuvième jour d'avril, dans l'année de Notre-Seigneur, mil huit cent dix-huit, et dans la cinquante-huitième du règne de Sa Majesté.

J. S. SHERBROOKE, " Par ordre de Son Excellence. A. W. COCHRAN,

" Secrétaire."

Une pareille preuve de respect et de confiance, de la part du représentant de Sa Majesté le Souverain d'Angleterre, se comprend facilement, quand on sait ce qu'enseigne l'évêque catholique; en-Les consommateurs à Montréal seignement que Mgr Plessis rappelait à ses missionnaires dans les demandent à leurs boulangers de instructions dont la neuvième se lit comme suit :

"90. Les missionnaires feront connaître aux peuples l'avan- rif des modifications qui seront tout

tannique, leur enseignant, de parole et d'exemple, le respect et la fidélité qu'ils doivent au Souverain, les accoutumant à adresser à Dieu de ferventes prières pour la prospérité de Sa Très Gracieuse Majesté, de son Auguste famille et de son Empire."

L'établissement des écoles de ce pays a donc été décidé dans des circonstances où la meilleure entente régnait entre les autorités civiles et religieuses, par des hommes qui reconnaissaient à l'Eglise et à l'Etat le droit de se mouvoir librement dans leurs sphères respectives et qui avaient à cœur de faciliter tout ce qui peut assurer le bonheur des peuples, non-seulement dans l'ordre matériel, mais bien aussi dans les légitimes aspirations de l'âme et du cœur.

Demandons à l'histoire les phases diverses par lesquelles a passé la question de nos écoles, depuis l'époque dont je viens de parler. Les plus saillantes de ces phases sont au nombre de cinq.

La première est l'établissement des écoles d'Assiniboia, et leur maintien sous le régime de l'honorable Compagnie de la Baie d'Hudson.

La deuxième phase est celle des difficultés et des négociations qui se sont terminées par la création de la province de Manitoba et le transfert du pays à la Puissance du Canada

La troisième phase des écoles est celle pendant laquelle les autorités législatives et administratives de Manitoba ont établi et maintenu, de par la loi, des écoles en harmonie avec les convictions religieuses des deux sections de la population.

La quatrième phase est celle pendant laquelle on a établi un nouveau système scolaire, qui peut sourire au plus grand nombre, mais qui fait violence aux convictions religieuses de la minorité.

La cinquième phase de nos écoles est celle où le pays s'agite depuis plus de trois ans, parce que ceux qui se sentent blessés demandent un remède aux maux dont ils souffrent, à l'injustice dont ils sont les victimes.

Je vais examiner brièvement quelques-uns des faits les plus remarquables de l'histoire de ces cinq évolutions, pour justifier les conclusions suivantes:

Premièrement.-Avant l'union du Nord-Ouest avec le Canada, diverses classes de personnes y jouissaient de par la coutume de certains droits et privilèges en matière d'éducation, et les autorités civiles sanctionnaient ces droits et privilèges, en aidant des écoles confessionnelles

Deuxièmement.—A l'époque de l'union ces droits et privilèges furent reconnus par les autorités fédérales qui, pour les sauvegarder, ajouterent dans l'Acte de Manitoba, en faveur de la minorité de la nouvelle province, une protection nouvelle et plus ample que celle exprimée, dans l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, 1867, en faveur des minorités des différentes provinces de la Puis-

Troisièmement.—La Législature du Manitoba, familière avec les anciennes coutumes, et guidée par la constitution de la nouvelle province a placé explicitement, sous la protection de ses lois, les écoles confessionnelles en usage dans le pays, avant son union avec le Canada.

Quatrièmement.—La révolution scolaire, opérée par les lois de | tuel de la jeunesse, a pour directrice | comment s'y prendre pour rétablir 1890, est simplement le rejet de la coutume qui a toujours prévalu Lady Aberdeen, qui dirige aussi, la tranquillité et mettre son royaudans la colonie d'Assiniboia; la violation des conditions du pacte conclu, lors de l'entrée de cette colonie dans la Confédération; et la destruction du système des écoles séparées, tel qu'établi par la Législature de la Province, après l'union.

Cinquièmement.—La minorité de Manitoba a le droit et l'obligation de chercher un remède aux maux dont elle souffre, en matière d'éducation; ce remède elle le demande à tous ceux qui ont voix dans les conseils de la nation et c'est dans ce sens qu'elle a adressé ses pétitions au Gouverneur-Général en Conseil.

A continuer.

L'HON A R ANGERS

A l'Hôtel de ville, hier soir, l'hon-A. R. Angers, ministre de l'agriculture, et l'hon. sénateur Landry, étaient reçus par notre conseil de

La salle était des mieux décorées. Nos édiles ont droit aux remerciements de toute notre population. Son honneur le maire Lecomte

lu l'adresse suivante :

Ministre de l'Agriculture, etc., etc., etc. Monsieur le Ministre, Les citoyens de Saint-Boniface sont heu-

reux de vous souhaiter, ainsi qu'à votre ho-

norable ami, la plus cordiale bienvenue au Permettez- nous, M. le Ministre, de voir en vous, non l'homme de parti, mais le re-

confiance du pays et du chef de l'Etat. gez vos pas vers ces plaines, découvertes par La Vérandrye. Nous espérons que vous et que la situation de vos nationaux vous

Avec les autres races qui sont venues implanter ici leurs familles et leurs espérannotre province, tout en honorant et perpétuant sur ce sol, les nobles traditions de nos ancêtres des bords du Saint-Laurent. Hélas! si cette émulation et cette mission crés, nous regrettons d'avoir à constater que la tâche nous est parfois rendue diffi-

Bien que nous soyions les pionniers de ce pays, des droits que nous persisterons toujours à regarder comme garantis par le pacte en vertu duquel la province est entrée dans la Confédération, ont été mécon-

Parlant au nom de tous nos concitoyens permettez-nous d'affirmer ici nos droits, et vous un défenseur généreux et énergique. C'est dans cet espoir que nous formons pour vous des vœux de prospérité, et que nous vous renouvelons l'expression des sentiments de vive satisfaction que nons fait prouver votre visite.

JOSEPH LECOMTE.

Saint-Boniface, Man., le 17 Oct. 1893.

Après la présentation de cette adresse, l'hon. ministre de l'agriculture prononça un discours très mesuré, eu égard au caractère non-politique de cette démonstration. Il dit son émogrès, et l'exhorta vivement à demeu- eux l'affection du Canada. rer, comme dans le passé, unie entre elle, unie avec son clergé, qui l'a dotée de si magnifiques institutions. L'hon, ministre de l'agriculture dit aussi quel était l'objet de sa mission et de celle de son collègue au Nord-Ouest. Il assura son auditoire, qu'à la suite de l'enquête qui se poursuivait, il serait possible de faire au ta-"tage qu'ils ont de vivre sous le gouvernement de Sa Majesté Bri-là l'avantage de la population.

pratiques, et celui qui est plus con Blake, alors chef libéral. Un homme donne la constitution anglaise. politique n'était pas en position d'a- est donc puissant. dopter une autre procédure.

Après que la Cour Surrême aura donné l'avis qu'on lui demande actuellement, la cause revindra devant le cabinet. Dans le motérêt même de notre cause il im- rite, le prince de Naples et le mi thies personnelles.

L'hon ministre a été chaleureuse ment applaudi à maintes reprises. Après l'hon, ministre de l'agricul ture, l'hon, sénateur Landry fut invité à parler. Il le fit avec beaucoup de tact, de capacité et de sympathie. Les applaudissements de la foule lui ont dit la satisfaction de

L'hon. Sénateur Bernier dit quel ques paroles qui ont soulevé l'enthousiasme du nombreux auditoire présent. En termes forts et énergiques, M. Bernier a exprimé ce que chacun ressentait. L'hon. Sénateur est un apôtre dévoué de la colonisation au Manitoba et au Nord-Ouest, et ses écrits comme ses paroles respirent le plus pur patriotisme.

l'auditoire.

Après l'assemblée, l'hon, ministre et M. Landry out été reçus chez l'hon, juge Dubuc. Va sans dire que notre éminent concitoyen et son aimable épouse ont très bien fait comme d'habitude, les honneurs de leur maison.

PETIT COURRIER

L'amabilité et la sollicitude de sissant du socialisme. nos gouvernants, lord et lady Aberdeen, doivent réjouir les Canadiens tion si franchement catholique et gouverneur-général et de la com- préparatifs extraordinaires, afin de française. Il félicita cette popula- tesse de dignes remplaçants de lord rendre à la Russie des honneurs tion de son accroissement, de sa co- et lady Derby, qui laissent un si égaux à celles qu'elle a reçues ellehésion, de son énergie, de son pro- bon souvenir et qui emporte avec même de la slotte russe lors de sa

Le noble lord et la comtesse se sont montrés dévoués au bien-être des immigrants. Ils sont allés visiter les vaisseaux pour voir par euxmêmes si les passagers y trouvaient la propreté et le confort.

comtesse possède celle de l'esprit. mine pécuniaire; aussi, il faut dire L'organe de l'association "The que les esprits sont échauffés, et le Onward and Forward," dont le but roi Humbert n'a pas l'air à y com-

MAGASIN POPULAIRE!

Comptant! Chaussures 434 Rue Principale,

WINNIPEG. Le magasin de Chaussures où l'on peut acheter au plus bas prix dans Winnipeg. C'est un fait que l'on peut constater en comparant nos prix avec ceux des autres maisons pour CHAUSSURES, GANTS, MITAINES, Etc.

Chaussures pour Lommes et Enfants. Spécialité - Chaussures pour ouvriers, J'ai quelques espèces de chaussures faisant partie du vieil assortiment que je détaillerai à MOINS QUE MOITIE PRIX.

Venez et voyez ce que nous pouvons faire en marchés avantageux pour le public.

___J. LAMONTE,___ 484 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG

Même entrée que pour le Magasin Chevrier, enseigne de l'Etoile Bleue.

ALPHONSE PHANEUF

Notre populaire épicier désire annoncer à ses nombreuses pratiques de la ville et des paroisses, qu'il vient d'acheter

Thes Noirs et Verts

QUI SERONT VENDUS A TRES BAS PRIX.

Voilà le Temps des Salaisons qui Approche!

J'ai un char de Sel à vendre. - Sel en sacs de cinquante livres, cinq livres et trois livres. Aussi vinaigres et épices de toutes espèces et toutes de première qualité.

SUCRES, :-: CASSONNADES, :-: SIROPS

BISCUITS TOUJOURS FRAIS ET FAITS A ORDRE FRUITS ET BONBONS.

Huiles a Machines, Huiles de FARINES, SON, GRU, ETC.,

VENANT DES MOULINS O'GILVIE ET DU LAC DES BOIS.

LES PRIX SONT DES PLUS MODERÉS. LA CONCURRENCE EST IMPOSSIBLE

VENEZ NOUS FAIRE UNE VISITE.

PHANEUF,

Au grand magasin populaire, ancienne maison Despars.

avec l'aide de sa fille, lady Marjorie, me en sécurité. Il tend la main à un autre journal pour l'instruction celui-ci et à celui-là. Aujourd'hui, de l'enfance et dont le titre est The il embrasse Guillaume, demain il Wee, Willie and Winkle.

La flotte anglaise se prépare faire une visite dans les eaux italiennes. Grands préparatifs à ce sument actuel, la position du cabinet jet en Italie. La partie imposante fédéral équivant à celle d'un tri- du programme aura lieu à Spezzia. bonal ou d'un jury. Dans l'in- où le roi Humbert, la reine Margueporte pour les ministres de ne pas nistre de la marine attendront à préjuger les questions qui se pré- bord du yacht royal "Savoja," l'arsentent. Il est donc tenu à une rivée de la première division angrande réserve à ce sujet. On ne glaise escortée par les deux escortes peut douter cependant de ses sympa- italiennes. Les officiers seront invités à un lunch à bord du yacht royal, et les sêtes se terminerout par une revue des navires de guerre anglais et italiens, passés par le roi Humbert. La flotte anglaise restera environ trois semaines dans les eaux italiennes.

> Les élections françaises font beaucoup de bruit. Ce n'est pas surprenant..... M. Dupuy demeure président du conseil avec une écrasante Belles Fermes cette puissance républicaine, lorsque des hommes comme de Mun, Piou, de Lahaye! de Cassagnac, Le seront plus là pour faire de leur parole une opposition sérieuse et imposante? On y songe avec crainte et on a rai son. Il est vrai que Clémenceau, le chef des radicaux, est battu; Floquet se trouve aussi en dehors des murs, mais le socialisme, avec Goblet en tête, se trouve d'une force dominante, et son programme est bien determiné. Il lui faut le socialisme d'Etat, c'est-à-dire que l'Etat. c'est tout; que devant lui s'effacent l'individu, la propriété, et le droit d'association. Espérons que la France se réveillera devant ce flot gros-

L'alliance franco - russe semble s'effectuer de plus en plus. L'escavisite à Cronstadt.

L'Italie est dans une position cri tique. Ses finances sont dans un pi- dresser à teux état. Plus elle va, plus elle s'engouffre dans le vide affreux de la A part les qualités du cœur, la bauqueroute dont l'issue est la faest l'avancement moral et intellec prendre grand chose, ni à savoir jno 17-5-93

embrassera Carnot (rien qu'un petit baiser cependant), après-demain, il enverra son fils, le prince de Naples, La grande question du "Home baiser la main du César allemand. Rule " est donc enfin terminée pour | Ensuite, il se tournera vers le Pape, cette année. Le "Grand Old Man," il le menacera de l'exil s'il continue qui avait vu sa mesure adoptée trois de donner son affection à la France, fois par la chambre des communes, que lui n'aime plus, et à laquelle il a subi un échec à la chambre des veut déclarer la guerre. Des négocialords. Il s'y attendait, il le savait. tions ont déjà été engagées, dit-on, en-Il lui faudra maintenant attendre à tre le Vatican et l'Espagne pour s'asla session prochaine. Que fera-t il ? surer si, en cas de procédures nouvel-Il est encore vigoureux et veut me- les de la part d'Humbert envers le St ner son projet à bonne fin. Va-t-il Siège, Léon XIII trouverait dans ce Référant à la question des écoles tenter le renversement de la cham- pays catholique un asile assuré. Nul il expliqua à l'auditoire que le mode bre des lords? C'est peu probable. doute que l'Espagne se ferait un suivi par le gouvernement était le Va-t-il en augmenter le nombre, afin honneur et un devoir de réfugier seul capable d'amener des résultats d'avoir la majorité? Ce n'est pas le persécuté de la franc-maçonnerie. possible; mais ce qui est certain, A propos de cette situation du pays, forme à la constitution, étant don | c'est qu'il veut réussir, qu'il est voici ce que le Tablet, le journal nées la constitution et la loi passées d'une énergie de fer, et qu'il dispo-catholique romain hebdomadaire le à la suite des résolutions de M. sera de tous les moyens que lui plus influent d'Angleterre dit dans son numéro du 7 de ce mois : "Les événements qui se passent maintenant en Italie rendent la position du Pape extrêmement dangereuse. La situation de l'Italie est trop incertaine et instable pour que la vénérable personne du pape et les monuments qui sont l'héritage sacré du monde catholique puissent être laissés à sa garde."

A LOUER

La maison ci-devant, occupée par M. W. Clarke, Facteur en chef de la Cie de la Baie d'Hudson,

Pour conditions, s'adresser à FRANÇOIS GINGBAS, Propriétaire.

Saint-Boniface, 11 Oct. 1893. - AUX -

VENDRE A Bas Prix,

Prairies a Foin

Sainte-Anne des Chènes,

La Broquerie, Saint-Norbert et

Sainte-Agathe.

DE 7 A 8 ANS,

Avec intérêt de 7 pour cent. Pour plus de renseignements et une liste de ces terres, s'a-

CONKLIN,

315 Rue Principale,

WINNIPEG.

EXPOSITION DU COMTE DE MORRIS

Le 7ème concours agricole de la société d'agriculture du comté de Morris a cu lieu à Saint-Jean-Baptiste, mardi dernier, le 10 courant.

Des centaines de personnes étaient sur le terrain, et l'exposition, tant par le nombre que par la qualité des produits exposés, a été une de celles qui ont eu le plus de succès. Voici la liste des prix :-

LISTE DES PRIX

CLASSE 1 -- GROS CHEVAUX DE TRAIT

Section 1, 1er prix, J. W. Kastner: 2me prix. A. Holiday. Section 2, 2me prix, Z. Phillion. Section 3, 1er prix, W. J. Brown ; 2me prix. A. Holiday; 3me prix, W. J. Brown Section 4, ler prix, J. Lewis. Section 5. Sme prix, J. Lewis. Section 6. ler prix, A. Holiday. Section 7, ler prix, F. Nadeau, 2me prix, A. Dupuis.

2ME CLASSE-ETALON DE 2 ANS Section 1, ler prix, F. Nadeau; 2me prix, Amable Dupuis.

ETALON DE 3 ANS

Section 1. Jer prix, Oscar Bruneau; 2me prix, A. Holiday. Section 2, for prix, L. abreeque. 2me prix, Z. Filion; 3me prix. S. J. Cullum. Section 3, 1er prix, J. Bois teau: 2me prix, A Albright: 3me prix, J. Plamondon Section 4, 1er prix, J. Boiteau; 2me prix, A. Albright; 3me prix, J. Boiteau. Section 5, ler prix, D. Innslick : 2me prix, J. Lewis; 3me prix, J. Graton. Section 6, 1er prix, W. J. Brown; 2me prix, A. Albright : 3me prix, J. Boiteau. CLASSE 3-Section 2, ler prix, J. St-Godard. Section 3, ler prix, J. Pelissier; 2me prix, D Fraser.

CLASSE 1-BETES A CORNES

Section 5, 2me prix, S. J. Cullum. Section 9, ler prix. S. J. Cullum. Classe 6-Section 2, ler prix, A. Dozois CLASSE / - Section 1, for prix, S. J. Cullum. Section 2, 1er prix, 8, J. Cultum : 2me prix, S. J. Cullum, Section 3, 2me prix, S. J. Cullum. Section 5, ler prix, S.

J. Cullum. CLASSE 8-Section 2, ler prix, N. Beauchamp. Section 3, 1er prix, P. R. Pelletier. Section 5, ler prix, O. Beaudoin. Section 6, ler prix, F. X. Desautels; 2me prix, R. Beaudette. Section 7, 1er prix, A. Beaubien. Section 8, 2me prix. A. Beaubien. Section 9, 1er prix, A. Dozois.

SME CLASSE-MOUTONS Section 1. 1er prix, A. Sabourin. 10ME CLASSE

Section 1, 1er prix, Z. Cyr.

11ME CLASSE-COCHONS Section 1, 1er prix. A. Dozois. Section

prix, A. Dozois. 12ME GLASSE-VOLAILLES Section 1. ler prix, H. Roy. Section 8

1er prix. E. X. Desautels. Section 8, 2e prix, F. X. Desautels. Section 10, 1er prix, W. Morrisson, Section 11, 1er prix, H. Roy, fer prix. J. G. Brown; 2e prix, J. Alix. Section 16, ler prix, H. Roy : 2e prix, A Beaubien.

CLASSE 13-PRODUITS AGRICOLES Section 1, ble-fer prix, J. Plamondon 2me prix, J. Moody: 2000 prix, J. Boiteau. Section 3, orge-ler prix, J. Boiteau; 2me prix, E. Morion. Section 5, avoine B-1er prix, E Marion; 2me prix, R. Beaudette. Section 7, pois-ler prix, J. Delorme; 2me prix, O. Baril; 3me prix, L. Ayotte, Section 8, feves-ler prix, II. Sabourin : 2me prix, W. J Brown. Section 9, ble-d'indeer prix, F. X. Desautels; 2me prix, H. Sabourin, Section 10, Collection de grains -ter prix, J. Boiteau; 2me prix, E. Ma

CLASSE 14-GRAINES

Section 3, 1er prix, J. Boiteau. -ler prix, A. Albright: 2me prix, O. Baril; 3me prix, J. Lewis. Section 2, ler prix, J. Lewis; 2me prix, J. Moody. Section 3, 1er prix, P. R. Pelletier; 2me prix, L. Ayotte: 3me prix, J. Lewis. Section 4, ler prix, G. Moody; 2me prix, A. Beaunavets-ler prix, W. Draught. Section 6, grosses betteraves-ler prix, H. Roy. Section 7, carottes-ler prix, W. Draught 2me prix, A. Beaubien. Section 8, 1er prix, G W. Cadenhead; 2me prix, S. J. Cullum. Section 9, citronilles-ler prix, J. Lewis: 2me prix, J Moody. Section 10, tion 13, betteraves-ler prix, W. J. Brown, 2me prix, F. X. Desautels. Section 14, panais-ler prix, S. J. Cullum; 2me prix, Brown. Section 18, (squarh)-ler prix, F. X. Desautels. Section 20, raves d'hiverler prix, J. Lewis. Section 21, choux d'hi- que des marchandises tenues sur ver-ler prix, J. Lewis; 2me prix, J Moo- des tablettes pour des années. Section 22, choux d'été-ler prix, W. Draught. Section 23, choux - fleurs-1er prix, J. Lewis; 2me prix, J. Moody. Section 24, choux rouges-ler prix, J. Lewis 2me prix, J. Moody. Section 25, persiller prix. S. Cyr- Section 27, -melons d'au-ler prix, W. Draught; 2me prix, W J. Brown. Section 29, citrons-ler prix. W. J. Brown; 2me prix, J. Moody. Section 30, concombres-ler prix, H. Roy: 2me prix, F. X. Desautels. Section 31, ta- cond voyage, ils ont trouvé mieux bac-ler prix, J. Moody.

CLASSE 16-MANUFACTURES

Section 4, fers à cheval pesant-ler prix, L. Arcand: 2e prix, L. Arcand. Section 5, Section 6, ouvrage de forgeron-ler prix. L. Arcand : 2e prix, L. Arcand. Section 7, bottes faites à la main-ler prix, H. Roy. Section 8, souliers faits à la main-2e prix, prix, Il. Roy. Section 11, barrière de ferme-2e prix, R. Beaudette. Section 12, articles divers-ler prix, P. Comeau.

CLASSE 18

Section 1, conserves - 1er prix, J. Plamondon, 2e prix, S. J. Cullum. Section 2, marinades-ier prix, J. Gratton; 2e prix, catsup au tômates-ler prix, J. Boiteau; 2e prix, J. Lewis. Section 6, sirop de vinaigre-ler prix, A. Dozois: 2e prix, A. Beautien. Section 7, vin domestique-ler Section 9, strop d'érable-ter prix, A. Beau- comptes au plus tôt. bien Section 10, miel en gâteaux-ler prix, F. X. Desautels.

GLASSE 19-PRODUITS DE LAITERIE

Section 1, beurre en pot-ler prix, S. J. cées à 5 cents la verge. Cullum: 2e prix, J. Lewis; 3e prix, Théop. Bruno. Section 2, beurre en rouleau-1ev Cullum . 3e prix, A. Albright. Section 5, fromage-ler prix, J. Gratton; 2e prix,

2e prix, S. J. Cullum. CLASSE 20-MANUFACTURES DOMESTIGUES

Section 1, tapis en guenilles-ler prix, O. Bordeleau ; 2e prix, E. Desautels. Section Delorme; 2e prix, S. J. Cullum. Section 8, savon domestique-ler prix, T. Bruno; 2e prix, S. Cyr. Section 10, peau de mouton repassee-ler prix, J. St. Godard.

Une paire de mitaines appartenant à Delorme a été fortement recommandée. CLASSE 21-OUVRAGE DE GOUT

Section 1, ouvrage au crochet-ler prix, G. W. Cadenhead; 2e prix, Z. Cyr Section sont aussi priées d'apporter leur liste 2, tricot de goût-ler prix, W. Morrisson 2e prix, G. W. Cadenhead. Section 3 meilleur couvrepied-ler prix, P. Comeau; 2e prix, F. Nadeau. Section 6, lame filéeler prix, P. Pelletier; 2e prix, Il. Sabou-Section 8, oreiller de sofa-ler prix, G. W. Cadenhead; 2e prix, A. Beaubien. Section 9, tablier pour dames-ler prix, J. Roy, fille de M. Jos. Roy, de cette vilte. T. R. Derval; 2e prix, E. Desautels. Une collection de coquillages et un châle, appartenant à G. W. Cadenhead, ont été

PERSONNEL

fortement recommandes

Melle Zénaïde Marcoux, fille de M. Edmond Marcoux, part aujourd'hui pour aller enseigner au Fort Saskatchewan, T. N.-O.

Beaucoup de succès à la jeune institutrice dans ces laintains parages.

Chronique Locale.

—Séance au Collège ce soir.

—Le pont Norwood est complété. attelages est le même que celui du pont Saint-Boniface. -On vend de la magnifique fla- chester, N. Y.

nellette de plusieurs nuances, à 5 cents la verge, au magasin de M. J. F. Prud homme.

aura lieu à Saint-Norbert l'exposi par tous les pharmaciens. tion de la société d'agriculture de la division électorale de Cartier.

se procurer les services d'un tan- Epargnez \$50 en faisant l'essai d'une neur-corroyeur, en vue de continuer les travaux à la tannerie de Saint-Boniface.

-- Les délégués venus de Spencer et Waterbury, Mass., sont retournés rit radicalement dans un à trois jours. aux Etais-Unis enchantés du pays et | Son action sur le système est remarquable avec l'intention de revenir et de diriger de notre côté nos compatriotes qui laissent en foule la Nonvelle Angleterre.

de Saint-Bouiface, est parti pour aller demeurer avec sa famille 2. ter prix. J. St. Godard. Section 3, 2e Sainte-Anne des Chênes, où il doit aller prendre charge du moulin à farine de M. L. G. Gagnon. La satisfaction est garantie.

jaune à 5 cents la verge chez M. J. F. Prud'homme. Les marchandises nouvelles arrivent tous les jours. Il Section, 14. ler prix. J. G. Brown. Section y a de grands avantages à acheter à 15, ler prix, 8. J. Cullum; 2e prix, H. Roy. ce magasin où tout se vend à très AVIS AUX AMATEURS DE LA PECHE bon marché. Voy z l'annonce sur notre première page.

> -Nous sommes heureux d'apprendre que M. O. Lanctot, commis canadien-français de l'ancienne maison Stobart, Eden & Cie est employé chez MM. Lang & McKieghaan (ma gasins Cheapside), 580 rue Principale, Winnipeg. Comme jadis, M. Lanctot fera son possible pour servir avec complète satisfaction surtout les pratiques de langue fran-

—Le 23 octobre courant, à 2 hrs de l'après-midi, la ville vendra à 433 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG CLASSE 15-Section 1, pommes de terre l'encan la plus grande partie des abris ou étables qui se trouvent sur le terrain de l'exposition, ainsi que les tuyaux en fer et la vieille couverture en ferblanc de la bâtisse principale. La vente se fera sur les Lau Minerale de St. Leon bien; 3me prix, R. Beaudette. Section 5, lieux mêmes et pour argent comptant. Les étables seront vendues par sections d'environ 50 pieds.

-Conseil-Bonnes mères, songez à vos enfants, ne laissez pas leur santé s'attérer faute de bonne nouroignons à patates-ler prix, S. Cyr; 2me | riture qui les rendra forts et pleins prix, (). Beaudoin. Section 12, oignons- de vie. Envoyez chercher vos épifer prix, Z. Cyr; 2me prix, S. Cyr. Sec- ceries chez C. A. Lemieux, successeur de la maison Anderson & Lemieux, 245 rue Principale, Winni-J. Moody. Section 10, ble-d'inde sucre- peg, et ils vous béniront plus tard ter prix, W. J. Brown. Section 16, tomates | de leur avoir enseigner où acheter -ter prix, J. Lewis: 2me prix, W. J. ce qu'il y a de mieux au même prix et quelques fois à meilleur marché

-Des gens paraissant fort experts | Vin dans leur lucrative industrie ont, à deux reprises, laissé des traces de leur passage dans l'écurie de M. Mondor, propriétaire de l'Hotel Mondor. La première fois, dans la nuit de mardi à mercredi, ils se sont contentés d'une paire de courroies. Au se dans les guides de M. Laurin, en les coupant à environ quinze pouces de la bride. L'attelage de M. Philéas Trudeau a subi le même sort. Ces fers à cheval leger-ler prix, L. Arcand. personnes sont chaleureusement montées à faire une troisième visite.

-M. F. E. Verge, donne avis aux citoyens de Saint-Boniface et au pu-H. Roy. Section 10, porte à panneau-2e blic en général, qu'il a vendu son de l'avis. établissement de marchandises sèches, hardes et chaussures à M. J. F. Prud'homme.

M. Verge profite de l'occasion pour remercier cordialement ses nombreuses pratiques de l'encourage-A. Dozois. Section 3, gelées-ler prix, 8. ment libéral qu'il en a reçu et espère J. Cullum; 2e prix, J. Gratton. Section 5, qu'ils voudront bien continuer leur patronage à celui qui lui succède.

Comme M. Verge doit partir sous peu, il prie ceux qui lui sont endetprix. A. Albright : 2e prix, A. Beaubien. tés de vouloir bien règler leurs

-M. J. F. Prud'homme, successeur de M. Verge, vend d'excellents cotons carreautés de couleurs fon-

-Les dames de Saint-Boniface pré- La Cie prix, S. J. Cullum; 2e prix. A. Albright; parent un diner au profit de la Saint 3e prix, G. Moody. Section 3, Beurre mou- Vicent de Paul; ce diner aura lieu le-ler prix. P. R. Pelletier; 2e prix, S. J. mardi prochain, le 54 courant, à 7 heures du soir, chez M. Fidèle Mon-Alix. Section 6, pain-ler prix, J. Gration; | dor. Le prix n'est que 50 cts pour les grandes personnes, et de 25 cts pour les enfants. En vérité, ce n'est pas cher pour un bon diner et pour passer une heure d'agrément. Nous 3, bas en laine - ler prix, S. J. Cullum. savons que le diner sera bon. Allons-Section 4, chaussons en laine-2e prix, A. v. Nous ferons ainsi la charité, une Dozois. Section 5, mitaines-ler prix, J. bonne œuvre, tout en prenant pour

> notre argent. Les dames qui ont la bonté de s'occuper de ce diner sont priées de se l

réunir chez madame Bernier, dimanche prochain, immédiatement après les vêpres, afin de voir aux derniers arrangements. Cas dames avic elles.

MARIAGES

Couture-Roy-A la cathédrale, le 17 ourant, M. Joseph Couture à Melle A GAGNON-CLÉMENCIN - A la cathédrale, mardi, le 17 courant, M. Gaudiose Gagnon, fils adoptif de M. Louis Thomassin, à Melle Hélène Clémencin, fille de M. Léon Clémencin, employé à l'école industrielle de Saint-Boniface.

La Consomption Guerie.

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les Affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit radicalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies Nerveuses; après avoir éprouvé ses remarcas, trouve que c'est son devoir de le faire ne pas les acheter maintenant? connaître aux malades." Poussé par le désir de soulager les souffrances de l'humani- La règle la plus simple et la té j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en Allemand, Français ou An-Le prix de passage pour piétons et glais, avec instructions pour la préparer et gent, c'est d'acheter quand les l'employer. Envoyer par la poste un tim-bre et votre adresse. Mentionner ce journal. W. A. Noves, 820 Powers' Block, Ro-

-Démangeaison chez l'homme et tous les animaux, guérie dans l'espace d'une demi-heure, par la lotion sanitaire de Wool--Samedi prochain, le 21 courant, ford. Elle n'a jamais manqué. Garanti

-Lininent anglais pour éparvins, fait disparaltre chez les chevaux toutes bosses ou difformités sèches, molles ou calleu--M. J. O. Allaire part vendredi ses, éparvins sanguins, jardons, calus, pour la province de Québec afin de entorses, maux de gorge, toux, etc. bouteille. Garanti par tous les pharma-

-Rhumatisme gueri en une journee :-Le remède "South American Rhumatic Cure" pour rhumatismes et névralgie, guéet mystérieuse. Le mal disparait sans délai. La première dose soulage heaucoup 75 cents. Garanti par tous les pharmaciens.

-Rebecca Wilkinson, de Brownsvalley, Ind., dit: "Je souffrais depuis trois ans des -M. William Thurston, autrefois | nerfs, de faiblesse d'estomac, de dyspepsie et d'indigestion, au point que ma santé était compromise. J'achetai une bouteille du remède "South American Nervine qui me fit plus de bien que pour \$50 de soins médicaux. Je conseillerais à toute personne faible d'employer ce remède précieux et agréable. Je considère que c'est la médecine la plus merveilleuse qui soit -On se procure du bon coton au monde." Faites l'essai d'une bouteille. Garanti par tous les pharmaciens. 26-4

A VENDRE.

La pêcherie, résidence privée, deux étables, glacière, deux lots, le tout appartenant à M. Joseph Samson, rue Messager, Saint-Boniface. Conditions faciles. S'adresser sur les

Argent a Preter

PROPRIÉTÉS DE VILLE

ET FERMES AMÉLIORÉES. Credit Foncier Franco-Canadien,

J. A. McINNIS,

JOSEPH LECOMTE. Evaluateur. Eau Minerale de St. Leon! Eau Minerale de St. Leon

> Sherry de Californie! Port de Californie!

Vin de Coca d'Armbretch! Vin de Coca d'Armbretch

Nous recommandons parti-culièrement ce vin de Coca à SPIRITUEUX ceux qui souffrent de débilité générale et de maladies nerveuses, essayez en une bouteille et vous nous remercierez

RICHARD & CIE 365 RUE MAIN,

WINNIPEG. MULVEY & ROYAL, AVOCATS, : PROCUREURS, : ETC.

- BUREAUX: -AUDESSUS DU MAGASIN DE MM. RICHARD & CIE. WINNIPEG. C. H. ROYAL. F. MULVEY.

6m 19-4 (LIMITEE.)

SEULE AGENT DU CELEBRE

Bureaux, 391 Rue Main,

WINNIPEG. jno 23-11-92

QI jamais vous désirez annoncer quelque article, écrivez à GEORGE P. ROWELL & Cie, No. 10, Rue Spruce, New-York.

Jours Ensoleillés.

Ils ont leurs charmes, mais vous savez qu'ils feraient dommage à votre teint sans le service amical de vos paravents. Les vôtres sont peut-être un peu usés, sales ou pâlis. Vous en aurez besoin de nouveaux le printemps prochain et vous quables effets curatifs dans des milliers de paierez plein prix. Pourquoi plus parfaite de placer son armarchandises sont à bon marché. Rappelez-vous en. Nous vendons la balance de nos paravents au PRIX COUTANT.

> Peut-être êtes-vous admirateur de broderies.-De ces proagréables durant l'été et qui servent aussi l'hiver? Nous factures. aimons les broderies dans le magasin—au printemps—mais à l'automne, c'est une autre chose. Nous avons des offres exceptionnelles à vous faire:-40 pouces de large pour robes, \$2.50 la verge, valant \$3.50; \$1.75, valant \$2.50; \$1.50, valant \$2.00; \$1.10, valant \$1.50. Réductions proportionnelles dans toutes les espèces.

Etes-vous abonné à notre nouveau journal des modes— FASHIONS? Si non vous devriez l'être. Vous savez que le prix est de 50 cts par anpeu de chose si la feuille vaut mieux faire que de me les amequelque chose. Eh bien, lais- ner. sez-nous vous envoyer un numéro exemplaire à titre gra- COMPTANT. tieux. Vous direz que l'abonnement vaut de \$3 à \$4. Nous Je puis acheter tout ce qu'on comptons que ce journal aura voudra m'offrir. un succès complet.

Winnipeg.

Dr Alex. F. D'Eschambault, DOCTEUR EN MÉDECINE. LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA Bureaux à sa résidence sur

la rue Aubert. Heures de Consultations :- 8 hrs à 10 hrs | chandises offertes. a.m. 1 hr à 3 hrs p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m. TÉLÉPHONE No. 607.

RUES DU FORT & GRAHAM | bles, etc. WINNIPEG.

M. THÉOPHILE TESSIER, ci-devant de L'AMERICAN, occupe aujourd'hui cet hôtel qui est si bien connu et avantageusement situé au centre des affaires. Le public voyageur trouvera toujours confort le plus désirable et des prix modérés.

LIQUEURS ET CIGARES DE CHOIX TABLES DE BILLIARD ET DE POOL.

Une visite est respectueusement sollicitée T. TESSIER, Propriétaire. la 21-6-93

GRAND ASSORTIMENT

Rue Principale WINNIPEG.

Le public en général est invité à visiter ce nouvel établissement où il trouvera un assortiment complet et varié de marchandises de première qualité. Commandes par la malle sollicitées et expédiées promptement. 1a 10-8-92

HOTEL DU CANADA RUE LOMBARD, WINNIPEG.

Le plus ancien hôtel de Winnipeg complètement remis à neuf. VINS. : LIQUEURS : ET : CIGARES : DE : CHOIX CUISINE DE PREMIÈRE CLASSE.

Prix modérés. H. BENARD, - -PROPRIÉTAIRE. 25.11.91

ANNONCE IMPORTANTE.

CIE DE LA BAIE D'HUDSON, C. A. GARBAU INCORPOREE EN 1670.

Vient de recevoir un assortiment choisi de Tweeds Anglais, Français, Ecossais et Canadiens pour Habillements d'Hommes, Garçons et Enfants. Ces vêtements seront faits SUR COMMANDE à prix aussi bas que ceux de n'importe quelle maison de Montréal, Toronto, etc.

> Habillements en Tweed Canadien en Serge Bleue pour l'été en bonne imitation de Tweed Ecossais en véritable Tweed Ecossais - 20.00, 22,00, 24.00 Habit et Veste en bonne Serge Noire avec pantalons suivant en Serge Noire de la meilleure qualité avec pantalons suivant goût -

Habillement magnifique en Tweed tout laine \$23, \$25, \$27 et \$28. Splendide assortiment d'Etoffes à Pantalons que nous pouvons faire à ordre pour

\$4, \$5, \$6, \$7, \$8 et \$9. Toutes nos marchandises sont d'excellente qualité. Voyez-les. Nous avons à notre service un tailleur de première classe.

En Habillements tout Faits Nous avons les dernières modes, les meilleures qualités d'Etoffes et les plus bas prix.

Assortiment complet d'ARTICLES DE TOILETTE pour hommes; Vêtements de desduits délicats de la Suisse si sous de laine naturelle, Chemises de fantaisie, Poignets, Collets, Cols, pour tous les goûts. Nous avons un bel assortiment de Chapeaux. Du dernier goût et des meilleures manu-

Dans votre intérêt, venez voir nos marchandises et jugez de nos prix avant d'aller ailleurs.

REMARQUEZ L'ADRESSE:

A. GAREAU, 324 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

Enseigne des Ciseaux d'Or, vis-à-vis l'Hôtel Manitoba.

Aux Intéressés.

née. Vous direz que c'est bien boucherie à vendre ne peuvent caise est sollicitée.

marché sera payé ARGENT

Pour porcs poids vif, 5 cents. J'aurai un étal dans le marché New-York.

de Winnipeg, samedi matin, le 7

courant. Les prix seront des plus

raisonnables. Assortiment complet de viandes fraîches et salées: - Bœuf, Mouton, Lard, Veau, Dindes, Oies, Canards, Poules, Bacon, Jambon, Tête Fromagée, Boudin, Saucisse, etc., etc. Tout sera de première qualité. A vendre en gros et en détail. Venez et jugez de la qualité et des prix des mar-

A vendre aussi: Machineries pour la culture : Moulins à Fau cher, Râteaux, Wagons, Herses, Charrues, Sleighs, Attelages bœufs, Harnais simples et dou-

Quarante paires de bœufs de travail, des vaches à lait, chevaux, etc.

des animaux à vendre, s'adresser à l'homme en charge à mon étal marché de Winnipeg ou à Saint- La Route la plus Populaire et la Meilleure

Boniface. Encore une fois, je paierai toujours le plus haut prix du marché et ferai tout mon possible pour satisfaire tout le monde.

J. B. LAUZON.

HOTEL BELLEVUE Alfred Guimond, Proprietaire, RUE OWEN, WINNIPEG,

ET DU BURBAU DE POSTE. Vins, liqueurs et cigares de choix. Cuisine de 1ère classe.

VIS-A VIS LES BUREAUX DU FREE PRESS

Repas à toute heure. Prix modérés. Pour pensionaires à longs termes, condions spéciales. ALFRED GUIMOND.



D. DAOUST, 263 AVENUE DU PORTAGE, WINNIPEG TÉLÉPHONE No. 287.

toute personne qui voudra bien lui donner son patronage aux taux suivants :-Une seule course...... \$1 00 Pour une noce de \$3 00 à 5 00 Baptème 2 00 A l'église et retour 2 00 A l'opéra et retour 2 00 Au bal et retour..... A la gare ou en en venant...... 1 00 RAPPELEZ-VOUS DE L'ADRESSE : 263 Avenue du Portage, la 17-5-93 Téléphone No 287.

D. C. NILES. CHIRURGIEN - DENTISTE, LICENCIÉ,

3ME PORTE COTE SUD DU BUREAU DE POSTE, WINNIPEG.

Extraction de dents sans douleur. Plom-Ceux qui ont des animaux de bage en or et en argent et en composition. L'encouragement de la population fran-T ES personnes qui désirent des informa-

Lions au sujet d'annonces feront bien Toujours le plus haut prix du de se procurer une copie du "Livre des annonceurs" de 300 pages à \$1.00 le volume. Expédié franco sur réception du montant ci-dessus. Ce livre est une compilation soignée du directoire des journaux Winnipeg, Man. américains, les plus en vogue; donne la circulation de chacun, nombre d'informations au sujet des taux et autres questions se rattachant aux annonces. Adresser

Rowell's Advertising Bureau, 10 Spruce St.

(Successeurs de M. Hughes & Cie) Entrepreneurs de Pompes Funebres et Embaumeurs 470 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG Vis-à-vis la Banque Commerciale,

Tout est de première classe. Ouvert à toutes heures. Téléphone 413.

T ES BAINS TURCS, RUSSES Li électriques du Clarendon guérissent la toux, le rhume, le lumbago, les rhuma- ables à demande ; nous escomptons du patismes et toutes les affections dont l'homme | pier de commerce et faisons des avances est le triste héritier. Les bains du Claren- sur garanties collatérales approuvées. don sont les meilleurs du Canada, avec des professeurs spéciaux; plongeons 17x14; Unis, au Canada et dans toutes les parties eau de source pure tempérée. Pour dames du monde tous les avant-midi. Billets \$1.00; 6 billets pour \$5.00. Shampoo, bain et plongeon, 50 cts. Une boutique de barbier est

attachée à l'établissement. CHEMIN DE FER

Aux cultivateurs qui auraient NORTHERN:-PACIFIC.

POUR TOUS LES POINTS A

Convoi quotidien de Winnipeg avec Char Palais, Char Dortoir, Char Refectoir Elegant, et Excellentes Voitures de

Premiere Classe.

Est, Ouest La ligne de Chars Réfectoires, la meil leure route pour tous les points et mêne le voyageur à travers un pays intéressant, se raccordant à heure fixe avec les autres lignes et lui procurant l'avantage de visiter les célèbres villes de Minneapolis, St. Paul et Chicago. Les malles et colis sont consignés pour tous les endroits à l'Est, sans embarras et sans retard. Pas d'examen des Jouaniers à subir.

BILLETS DE TRAVERSÉE POUR L'OCÉAN

Et Cabines pour aller et revenir d'Angleterre et de tous les pays européens. Les meilleures lignes de navires transatlantiques sont représentées.

Désirez-vous aller quelque part au Montana, dans Washington, l'Orégon ou la Colombie Anglaise, nous vous invitons d'une manière spéciale d'essayer notre ligne, qui peut indubitablement faire pour vous mieux qu'aucune autre. C'est la seule ligne directe par voie ferrée condui-

sant au Territoire de Washington. M. D. Daoust se charge de transporter LA ROUTE FAVORITE DES TOURISTES CALIFORNIENS.

Pour plus amples informations concernant les taux, etc., adressez-vous personnellement ou par écrit à l'agent de billets le plus rapproché, à tout agent voyageur de la compagnie, ou à

H. SWINFORD, Agent Général C. F. N. P., Winnipeg. CHAS. S. FEE, Agent Général des voyageurs et des billets, C. F. N. P., St. Paul. jno. 2.9,91

Banque d'Hochelaga

Bureau Principal: MONTREAL

DIRECTEURS F. X. St. Charles, Ecr., Président R. Bickerdike, Ecr., Vice-Président, Charles Chaput, Bcr. D. Rolland, Ecr. A. E. Vaillancourt, Ber.

M. J. A. PRENDERGAST, Gerant. AGENCES Trois-Rivières, P. Q. Sorel, P. Q. Valleyfield, P. Q. Vankleek Hill, Ont.

Rue Sainte-Catherine-Est, Montréal, O. Tessier, Gérant.

CORRESPONDANTS Londres, Ang. - Clydesdale Bank (Limited). Paris, France.—Crédit Lyonnais, la Société Générale et le Comptoir National d'Es-

New-York .- National Park Bank. J Third National Bank. National Bank of Redemption. Chicago.-National Live Stock Bank.

SUCCURSALE DE WINNIPEG

Une succursale de cette Banque est maintenant en opération depuis Mars 1892, NOUS FAISONS DES AFFAIRES GENERALES DE BANQUE allouant intérêt sur dépôte spéciaux, pay-

Nous collectons avec soin aux Etats-A DES TAUX MODÉRÉS, et nous faisons remise promptement. N.B.—C'est la seule Banque où tous les

H. N. BOIRE, Winnipeg, Juin, 1893.

CHEMIN DE FER

employés parlent français.

La route la plus prompte et la plus sûre pour tous les endroits à

Et Sud. La seule ligne qui transporte des passagers à l'Est et à l'Ouest sans changement

de chars, et qui touche toutes les cités importantes du continent américain et qui communique directement avec

Avantage sans égal pour billets de passage pour le vieux monde.

AUSTRALIE

De Vancouver a Honlulu et Sydney.

POUR YOKOHAMA ET HONGKONG: Empress of India laisse Vancouver le 16 oct. Empress of Japan " Empress of China " Et à peu près toutes les quatre semaines après ces dates. Pour plus d'informations s'adresser à

Wm. McLeod, agent des billets de la cité,

471 rue Main, Winnipeg, J. S. Carter, agent

de la gare, ou à ROBT. KERR, Agt. gén. des Pass.

1.20,92 jno Winnipeg.

A Propos d'Agriculture.

VALEUR RESPECTIVE DE CERTAINES NOURRITURES POUR LES ANIMAUX DOMESTIQUES

tre jour la question suivante : pour ainsi dire aux mauvais trai-Quelle est la valeur de 100 lbs tements, mais très sensible aux de lait écrémé? Je lui répondis bons soins. On dirait qu'elle qu'on estimait généralement de fait tous ses efforts pour prouver 20 à 25 centins 100 lbs de lait sa reconnaissance à celui qui la écrémé. A ce propos le petit ta- soigne bien, par une abondance bleau ci-dessous que je trouve de lait et de beurre. dans le Mirror and Farmer ne L'on peut tirer encore une manque pas d'intérêt, il indique troisième vérité de l'expérience Galt. aussi approximativement que qui précède. Si par les bons Ingersoll. St. Catharines. Woodstock. possible la valeur de 100 lbs des soins et une nourriture appronourritures qu'on emploie ordi- priée l'on a pu retirer de \$90.87 nairement pour l'alimentation du | à \$131.81 d'une vache laitière, ou ont été fournis par des agronomes fit net, pourquoi la généralité des Brandon, Man. A. Jukes, et chimistes distingués et don- cultivateurs ne retirent-ils pas de Portage-la-Prairie......N. G. Leslie, nent une bonne idée de la valeur semblables profits de leurs va- Prince-Albert, Sask...J. E. Young, respective des matières suivantes ches? C'est qu'ils ne le veulent comparées les unes aux autres.

2 4 4 1 4 4 1 1	
100 the de	last coreme valent \$0.2
	In the management of the T
4 1	son to the 10
+1	Direct Dule 1.0
10	form mil 6
	a corpe and a common a con 9

lait écrémé ou environ 50 pintes, vaudraient 23 centins ; même à ce prix, il ne serait pas toujours temps, de lieu, du mode d'utili- vant : ainsi si on le donne en nourri- règlée. ture, mélangé avec du grain ce cas que l'avoine.

d'utiliser et de rendre plus profi- Avis aux cultivateurs de progrès. table le lait écrémé, c'est de le mélanger avec du son de blé et de la moulée d'avoine, etc., et de le donner aux volailles pour le repas du matin.

DEUX EXPÉRIENCES INTÉ-RESSANTES À PROPOS DE VACHES LAITIÈRES

La terme expérimentale de l'Etat de New-York a fait l'année dernière une expérience bien intéressante à propos des vaches laitières. Je ne puis m'empêcher d'en citer les traits les plus sail- destiné à la prochaine semence, lants. L'on voulait savoir com- il est nécessaire de prendre les bien une vache pouvait donner épis où tous les grains du même de lait dans une année et quel épi ont atteint leur entière matuprofit l'on devait en retirer en rité. Il est important que les comptant les frais d'entretien, le épis ainsi choisis n'aient pas été coût de la nourriture, le temps et atteints par la gelée. les soins donnés. Pour cela, l'on prit vingt vaches de choix, des semblable blé-d'inde sur votre Jerseys et des Hôlsteins pur sang; ferme, adressez-vous à quelques dans ce troupeau, l'on admit cultivateurs dont la récolte en deux vaches de race ordinaire blé-d'inde a été excellente; mais auxquelles l'on donnait dédai- que ce soit aussitôt la récolte du gneusement le nom de "scrubs" blé-d'inde terminée, afin d'obte-L'expérience commença le 15 nir le choix des épis. Ayez grand janvier 1892 et se termina le 15 soin que ceux que vous réservejanvier 1893.

Dans le troupeau quatre vaches se distinguaient particulièrement : une Jersey, " Beauty," deux Holsteins, "Puss" et "Frednaire, " Sue." Celle qui possé-Voici quelques détails sur le rendement de chacune de ces va-

" Freddie" arriva la première pour la quantité de lait; elle sont généralement semés tels donna du lait pendant 309 jours, qu'ils sont retirés du van ou du produisit 11,165 lbs de lait et moulin à battre, sans considéra-417 lbs de beurre, donna un ren- tion de graines étrangères de dement de \$125.39, mais dépensa toutes sortes qui s'y trouvent. \$65.51 pour nourriture et soins. "Puss," qui possédait toutes les graines sont enlevées, on ne songe marques extérieures de la bonne vache laitière, donna du lait pendant 317 jours, produisit 10,417 lbs de lait et 302 93 1bs de beurre, dépensa \$63 72 pour nourriture et entretien et donna en argent \$90.87. "Beauty," la va- la semence. che jersey, donna du lait pen dant 304 jours, produisit 8,0281 destinés à la semence, le cultivalbs de lait et 391.16 lbs de teur peut presque réduire de beurre, elle dépensa \$59.44 et moitié la quantité ordinaire de rendit \$11748. "Sue," la vache grains généralement semée par ordinaire qui n'inspirait guère arpent de terre. Outre les vides Toujours en mains des viandes de première confiance, que l'on traitait de que l'on rencontre lorsqu'un ter-Scrub, donna du lait pendant 365 rain est ainsi semé, les produits jours, produisit 10,754 lbs de lait, provenant de ces récoltes sont Bœuf, 438 lbs de beurre, dépensa \$67. plus considérables et de meil-38 pour sa nourriture et entre- leure qualité. tien et donna en argent \$131 81. C'est-à-dire qu'elle rendit plus que toutes les autres vaches du troupeau, ce qui surprit bien des dait guère les marques éxté- PAR LE NORTHERN PACIFIC:-Le et rieures de la vache laitière, vû après le 12 août des billets seront vendus qu'elle était de race dégénérée.

De ce qui précède, nous pouvons tirer plusieurs vérités: La voir essayé au moyen du babcock ou autrement; plusieurs vaches volent impunément leurs propriétaires qui ne s'en doutent | 4i 18-6

pas, et même qui ne donnent aucun mérite à des vaches d'une apparence bien ordinaire et qui sont cependant de véritables vaches laitières.

Une autre vérité, c'est que l'on ne doit pas mépriser notre petite vache canadienne qui, après tout, est bien la meilieure : notre va-Un cultivateur me posait l'au- che canadienne est insensible

pas, c'est qu'ils oublient qu'avec rien on ne fait rien; que si l'on veut retirer du profit de ses vaches, il faut soigner, qu'il vaut mieux pour un cultivateur ne déposer de l'argent pour transfert par lettre garder qu'une, deux, trois vaches de change ou câblegramme, à aucune des et bien les soigner que d'en gar-D'après ce tableau, 100 lbs de der 10, 15, 20 et les soigner à la paille et à l'eau.

prudent de l'acheter, tout dépend vaches laitières et de leur rendebeaucoup des circonstances de ment, je citerai encore le fait sui-

sation, etc. L'on peut voir aussi | De grands éleveurs allemands que 16 gallons de lait écrémé ont fait des études et des expécontiennent à peu près la même riences spéciales sur les avantavaleur de principes nutritifs ges qu'il y a de tenir de l'eau qu'un minot d'avoine. La valeur continuellement devant les vadu lait écrémé dépend beaucoup ches laitières de préférence à les aussi de la manière de l'utiliser; abreuver une fois le jour à heure

De ces expériences, il a été moulu, aux veaux, aux porcs, aux prouvé qu'une vache qui a consvolailles, il vaudra autant dans tamment accès à l'eau donne 200 p.m. 5 hrs à 10 hrs p.m. lbs de lait de plus qu'une autre Une des meilleures manières vache qui ne boit qu'à heure fixe.

ECUEILS À ÉVITER

Les dettes sont des écueils sur lesquels vient se briser trop souvent la prospérité du cultivateur qui ne sait pas modérer ses désirs et qui ne calcule pas ses dépenses sur ses revenus.

CHOIX DU BLE-D'INDE ET AUTRES GRAINS POUR SEMENCE

Pour le choix du blé-d'inde

Si vous ne pouvez obtenir un rez soient tenus en bon état de conservation jusqu'au temps de la semence, surtout qu'ils ne soient pas exposés à l'humidité.

Il en est ainsi à l'égard de die," et une vache de race ordi- toutes espèces de graines destinées à la semence. Un soin tout dait les meilleures marques exté- particulier doit être attaché quant rieures comme vache laitière était | à leur maturité, à leur netteté et | "Puss"; la vache "Sue" ne frap- à leur exposition à une tempérapait guère par son extérieur. ture humide jusqu'au temps de la semence.

Cependant, il est rare que de semblables précautions soient prises. Les grains et graines Qu du moins, si les mauvaises guère à en agir ainsi l'égard de grains qui sont défectueux sous le rapport de la forme, de la cou-leur, de la maturité, etc.; trop PHILEAS souvent même, la moitié des grains ou graines est impropre à

Par un bon choix de grains

POUR CHICAGO.

BILLETS DE PASSAGE A BAS PRIX gens; car cette vache ne possé- POUR L'EXPOSITION DE CHICAGO à toutes les stations de Manitoba pour aller à Chicago et revenir dans les trente jours de la date du billet aux taux sui-\$30.05: Baldur, \$29.75: Miami, \$27.65; produits de la campagne. première est qu'on ne connaît Portage la Prairie, \$29.10; Winnipeg, une vache laitière qu'après l'a- \$2770. Ces billets seront bons sur tous

Pour plus d'informations s'adresser aux phone. bureaux de la compagnie.

H. SWINFORD, Agent général.

BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

CAPITAL AUTORISE - \$2,000,000 00 CAPITAL PAYE - - - 1,940,607.00

DIRECTEURS H. S. Howland, Pres. T. R. Merritt, V.-Pr. William Ramsay, Robert Jaffray, T. R. Wadsworth, Hugh Ryan, T Sutherland

BUREAU PRINCIPAL: TORONTO. D. R. Wilkie, caissier: B. Jennings, asst. caissier; E. Hay, inspecteur.

SUCCURSALES DANS ONTARIO: Port Colborne, St. Thomas. Rat Portage. Welland. (Cor. Wellington St. & Leader TORONTO .. Yonge & Queen Sts. Lane.

SUCCURSALES AU NORD-OUEST : Edmonton, Alta..... G. R F. Kirk-

(Yonge & Bloor Sts.

Intérêt accorde au taux courant dans les caisses d'Epargnes et pour dépôts spéciaux. Achat de debentures des Municipalités. Agent en Angleterre: la Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut succursales ci-dessus.

C. S. HOARE, Gérant. Winnipeg. la 23-11-92

Puisque je suis à parler des PHARMACIE SAINT-BONIFACE Rue Dumoulin.

- STOCK COMPLET DE DROGUES, MEDECINES PATENTEES,

PARFUMS. SAVONS.

TOUTES ESPECES DE TEINTURES.

Tout au comptant. Toutes les prescriptions seront remplies avec soin par le Dr Lambert lui-même qui tient ses bureaux dans la même bâtisse. Les heures d'offices sont :- Consultation, matin jusqu'à 9 hrs a.m. 12 hrs à 2 hrs

DR J. H. O. LAMBERT, Médecin de l'Hôpital de Saint-Boniface. Telephone No. 401. N.B.—Tous les marchands de la campagne sont priés de visiter l'établissement. jno 15.3.88

-IMPORTATEURS-

De VINS, LIQUEURS Et CIGARES

513 Rue Principale, WINNIPEG

VIS-A-VIS L'HOTEL DE VILLE.

--:0:---VINS PURS EXTRAITS DE RAI-

SINS D'ONTARIO A \$1.50, \$2.00, \$2.50 le Gal.

Choix de Cigares qui seront vendus au prix contant, car on désire épuiser l'assorti-

8-3 92 TELEPHONE 241.

LIBRAIRIE KEROAUK.

547-RUE PRINCIPALE, WINNIPEG-547 -- ET ---Saint-Boniface, Rue Dumoutin.

Livres, papeteries, images, taptsseries cadres, fournitures pour écoles et bureaux

jouets, articles religieux et de fantaisie EN GROS ET EN DÉTAIL. Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation.

M: A. KEROACK.



BOUCHER,

EN GROS ET EN DETAIL

Avenue Tache,

SAINT-BONIFACE.

qualité

Veau, Volaille, Mouton,

Lard,

Viandes fumées, etc., etc.

J'achete au comptant les Légumes suivant la saison. Communication par télé-

Phileas Trudeau 5-4-93

ARGENT

IL NOUS FAUT DE L'ARGENT

MAUAJIN BLLU! Geo. H. Rodgers

ENSEIGNE



DES HABILLEMENTS POUR LES ENFANTS

A MOITIE PRIX!

Nous pouvons en habiller des milliers.



Des Pardessus pour les Enfants avec Colerettes

Pour les Jeunes Garcons aussi.

MOITIE PRIX.

Des Habillements d'Hommes!

DE TOUTES COULEURS ET DE TOUS LES GOUTS, POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER,

A MEILLEUR MARCHÉ que n'importe où dans le pays.

en quantité, pour Hommes

Les mieux taillés, les mieux faits et à MEILLEUR MARCHÉ que dans n'importe quel autre magasin de la Puissance.

DES PANTALONS

Faits comme de l'ouvrage de pratique, et des MILLIERS DE PAIRES pour y faire votre choix.

Venez voir les quantités et les prix. Vous ne pouvez le croire sans les voir de vos yeux.

RAPPELEZ-VOUS:

LE MAGASIN BLEU

Enseigne de l'Etoile Bleue,

434 RUE PRINCIPALE 434

WINNIPEG.

CHEVRIER.

Tout doit etre vendu durant les trois mois prochains.

Ce qui veut dire que nous offrons des avantages extraordinaires.

MARCHANDISES SECHES, HARDES FAITES,

> PARDESSUS, CLAQUES,

SOULIERS,

VALISES, ETC. VENEZ ET ACHETEZ VOS MARCHANDISES D'AUTOMNE ET D'HIVER

EN GROS ET EN DÉTAIL,

CHAUSSURES,

432 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG.

M. J. W. LACHAMBRE, est toujours à notre service, et comme par le passé est chargé spécialement de la clientèle française.

J. A. SENECAL & CIE

Entrepreneurs-Menuisiers,

CONSTRUCTION DE BATISSES.

SPECIALITE

Eglises, Reparations, Autels, Balustres, Chaires.

PLANS ET DEVIS FOURNIS SUR DEMANDE.

Ateliers:—Avenue Taché, St. Boniface.

POUR TOUT CE QU

LIGNE DES CHAUSSURES

N'OUBLIEZ PAS DE VISITER

La Maison Canadienne-Française de Winnipeg,

RICHARD BOURBEAU,

360 Rue Principale, Winnipeg.

LE SEUL MAGASIN CANADIEN-FRANÇAIS DANS CETTE LIGNE A WINNIPEG.

VENDRE!

Une magnifique terre de 1421 acres dans la paroisse de Lorette, paroisse de Saint-Norbert, sur la Rivière-Rouge : 166 arpents pour..... \$1,000 00 159 arpents pour..... 236 arpents pour.....

Agathe), pour..... 200 arpents en face de la ville de Morris pour..... TITRES TORRENS. Argent à prêter sur 1ère hypothèque. Examen de Titres (une spécialité.)

127 arpents, avec maison, pour.....

77 arpents, avec maison, pour.....

200 arpents, avec maison, (lot voisin de l'église de Ste.

J. LECOMTE, Notaire Public, No. 387 Rue Main, - - Winnipeg, Man.

T. PELLETIER

Medecines Patentees,

PARFUMS, SAVONS, PAPETERIE,

Fruits, Sucreries, Jouets, Etc.

la porte voisine, mon magasin se trouve beaucoup agrandi. Vous y trouverez un assortiment complet dans toutes les lignes ci-haut mentionnées. Venez voir et jugez

AU PLUS HAUT PRIX DU MARCHE.

de la vérité de mes assertions.

Si vous voulez fumer un bon cigare vous trouverez chez moi un assorliment complet. Je suis le seul vendeur du

FAMEUX CIGARE C. O. F. En vous remerciant d'avoir lu cette annonce, je vous invite à venir me donner un

Satisfaction vous est garantie. T. PELLETIER.

BEAUREGARD

HOTEL DE QUEBEC

AVENUE TACHE

SAINT-BONIFACE. MAN.

ELIE CHAMBERLAND, Prop.

DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à diner et chambres à coucher

bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes

1,000 00

2,500 00

la 71189.

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité.

1a.7.11.89. Theo. Bertrand,

AVOCAT ET NOTAIRE, Successeur de Geo. E. Fortin, No. 367 RUE PRINCIPALE, Porte voisine de Richard & Cie, marchands

WINNIPEG. - - - MAN. 6m 23-12-91